

HERALD ВІСНИК

БЕРЕГЕНЬ, 2007р. HOMEР 194 PIK XVI

SEPTEMBER 2007 NO. 194 VOL. XVI Price \$2.25

Regina's Mosaic 2007



The female dancers of the Poltava Ensemble performed the fast paced, flirty dance "Zavetuhka" at Regina's Mosaic 2007. The Poltava Pavilion at the Regina Performing Arts Centre hosted approximately 8000 visitors during the 3-day event held on May 31 to June 2 inclusive. A report on Mosaic, with pictures of the Poltava Pavilion program, begins on page 8.

An Eventful Season Lies Ahead

We now embark on an eventful new season of activity, a year of unusual significance.

Immediately ahead is the 43rd AUUC National Convention. While every AUUC national convention carries great import, the delegates to this convention will be considering an unusual number of fundamental issues bearing on the future of the AUUC. We wish those delegates the greatest wisdom in their deliberations, and express our confidence that a promising path ahead will be charted.

The first issue ever of a progressive Ukrainian Canadian publication appeared in October, 1907. As a hundred years of community service concludes, we look forward to continuing that history.

That continuation will be in a year of celebration of the 90th anniversary of the establishment of the Ukrainian Labour Temple Association, which grew quickly and was transformed until it became the Association of United Ukrainian Canadians as we know it today. The *Ukrainian Canadian Herald* plans to make a significant contribution to that celebration, with a program, to be unveiled at the AUUC convention.

The AUUC was an important part of Canadian life throughout its 90-year history. It is an important part of Canadian life even today, and in the 2007-2008 season, in a wide variety of ways, as historically has been the case, it will continue to make life better in Canada.

An Attempt to Muzzle Democratic Debate

Ontario is preparing for a provincial election in October which will include a vote on electoral reform.

The governing Liberal party and the Progressive Conservatives in official opposition have decided not to express an opinion on the issue. While that is their right, the result is that the electorate is being lulled into a false sense that those parties are actually neutral in the campaign on this issue.

The reality is something else, as reflected in the behav-

our of the government which, in some ways, borders on the bizarre (maybe even crosses that boundary).

Everyone is aware by now of the ultra-high barriers established for the adoption of change. What some readers may find new is that the government has chosen to pose the question in a less than straight-forward way, creating the possibility of confusion in the voting booth.

The bizarre aspect is in the regulations governing the campaign. The government adopted regulations which it turned over to Elections Ontario for implementation. Elec-

tions Ontario initially interpreted the regulations to mean that political parties were not allowed to publish a position on this very important electoral issue!

As might be expected parties like the Greens (who stand to benefit by the proposed reforms) and the Communists (who probably will not), among others, objected strenuously to this restriction on public debate on something so important.

The objections were so strenuous that Elections Ontario decided to reconsider their interpretation of the regulations. It now appears that parties will be allowed to state their positions, but are forbidden to call on voters to vote a certain way concerning the reform question. Wow!

A Victory for the Rule of Law in the US?

One often has to claim one's victories where one can, but the claim that the recent trial and conviction of Jose Padilla in an American court of law was a victory for the rule of law, perhaps, mainly reflects the desperation of opponents of the US administration to find any victories.

The claim is that the administration was forced into a regular criminal court, instead of using a special tribunal, and the verdict shows that criminal courts can successfully deal with terrorism cases.

On the other hand the administration, which held Mr. Padilla for over three years got a conviction on the slimmest of evidence on vague (and substantially reduced) charges of what he might do. The conviction was on a thought crime, without even the thought being proven. (Assumed guilty until judged guilty?)

Impeaching Attorney General Alberto Gonzales, a clear administrative enemy of the American constitution — that would be a real victory!

Courting Disaster Again

As the "UCH" prepares to go to press, it appears that massive intervention by the American banking system, with the Federal Reserve Bank slashing interest rates, has averted an economic disaster in the United States, with possible severe repercussions in Canada.

While it is not certain that the danger has passed, it is certain that scores of American financial institutions have closed their doors, ruined by their losses.

This is merely the latest in a series of near-disasters which reveal the basic instability of the world capitalist system. Each time, expressions of concern arise that an economic depression like that of the 1930s is not out of the question.

The system now has more sophisticated tools than existed in the past with which to counteract and contain developments which threaten a global crash. However, the system is much more complex, with financial structures increasingly precarious and the global economy ever more tightly interwoven.

There is little room for complacency, as every "necessary correction" looms as a threat of global collapse.

In This Issue

Commentary	4
Conservatives Win the Vote, but Lose the Point	4
Contact Us	12
Contractors or Mercenaries	15
Disquieting Security Revelations	4
Editorial	4
Edmonton Seniors Visit The Uhrns	11
The Eye of the Storm	13
A Few Summer Odds and Ends	2
Folklorama	10
From Our Readers	4
Happy Birthday, Friends	12
Images of Camp Kum-in-Yar 2007	16
Michael Hanusiak Memorial Luncheon	13
Palermo Canada Day Festival Marks Museum Anniversary ..	14
Regina's Mosaic 2007	8
Myron Shatulsky	2, 10, 15
Spirit of '37 Concert in Edmonton	11
Sustaining Fund	13
Toronto Changes the Tradition	9
Ukrainian News Briefs	5
Ukrainian Pages.....	6, 7
Ukrainian Party Ideologies	3
Voters List	3
Who, What, When, Where	13
With a Song in Our Hearts	14

PUBLICATIONS MAIL 40009476
POSTMASTER: IF UNDELIVERED PLEASE RETURN TO
KOBZAR PUBLISHING CO. LTD 602, 9903-104 STREET
EDMONTON AB T5K 0E4

**Submitted
as a
separate
PDF file**

Ukrainian Election

Ukrainian Party Ideologies

On August 5, Yulia Tymoshenko's *Batkivshchyna* (Fatherland) Party, part of the Yulia Tymoshenko Bloc, decided to apply for observer status with the European People's Party (EPP). The article, printed below, slightly abridged, is taken from *e-POSHTA* dated August 17, which got it from *Ukrainska Pravda* of August 14. It is part of the current political debate in Ukraine. While we may not agree with all the contents, we reprint it because we believe that it is quite informative.

It is interesting to see such a lively debate in the Ukrainian media on the ideological orientation of political parties. That Ukraine is gradually evolving towards a more ideologically structured political system was the aim of those political forces (primarily the opposition) who supported the April, 2004, changes to the election law that made parliamentary elections fully proportional.

The evolution towards fewer and more ideologically driven political parties is a medium term process. The 2006 and 2007 elections will assist this evolution but the process will take time.

What is surprising is to what degree there is so much

focus in this discussion on the Yulia Tymoshenko bloc (BYuT). While I would never deny the need for such a debate one wonders why there is far less focus on the other main political parties in Ukraine.

In reality, the ideological orientation of all Ukrainian parties (and not just BYuT) are in flux. Many parties have long not adhered to their ideological principles (i.e. the Communists who are ready to collaborate with the oligarchs) or those who have betrayed their orange voters (i.e. the Socialists) in exchange for state positions. The Communist Party was always a virtual opposition party during the 1990s. Today, after the Com-

munists and Socialists joined the anti-crisis coalition, what remains of any left-wing ideology in them?

The Party of Regions is the most confusing "party" of all in parliament. The very term "party" is an incorrect definition for what constitutes the Party of Regions. The "party" unites ex-Communists, pan-Slavists, trade unionists, centrist reformers, corrupt ex-Kuchma officials, disaffected defectors from the orange camp, Donetsk regional nationalists, big businessmen and billionaire oligarchs. The Party of Regions resembles more an anti-orange popular front than a "political party". Such a popular front could never hope to create a single ideological profile.

Our Ukraine-Narodna Samooborona (National Self-Defence — UCH) is likewise a symbiosis. Our Ukraine itself was always composed of a national democratic wing that had grown out of Rukh and other national democratic parties who were closer in spirit to BYuT. It also included a pro-business wing that defected largely from the Kuchma camp after Viktor Yushchenko's government was removed in April, 2001.

Since 2002 Yushchenko has fluctuated between these two wings of Our Ukraine, sup-

porting at times cooperation with Arise Ukraine! protests while at other times seeking a parliamentary coalition with pro-Kuchma centrist parties. This fluctuation reached its apogee after the March, 2006, elections when one wing of Our Ukraine negotiated a coalition with BYuT (through Roman Besmertny) and another wing negotiated a coalition with the Party of Regions (through Yuriy Yekhanurov).

Our Ukraine went into the 2006 elections headed by its business wing (Yekhanurov). This year it is fighting the elections headed by its national democratic wing (Yuriy Lutsenko and Vyacheslav Kyrlylenko).

Our Ukraine's long standing multi-vectorism is compounded by the addition of Lutsenko's Narodna Samooborona to the Our Ukraine bloc. Lutsenko's anti-corruption and anti-oligarch rhetoric is close in spirit to the program of BYuT. Yet, the president seeks to have close relations with big business and oligarchs, as testified by his second meeting with them in July.

Our Ukraine and Rukh have, it is true, long had observer status in the EPP. At the same time, their ideological profile is not clear cut. Our Ukraine-Narodna Samooborona has set for itself the task of building a centre-right party by merging its constituent parties after the elections.

Why then is the Kongres Ukrainskykh Natsionalistiv (KUN) (Congress of Ukrainian Nationalists — UCH) a member of the Our Ukraine-Narodna Samooborona bloc? KUN is closer to the populist nationalist right found in Austria, Italy, Belgium, Denmark, Poland and Slovakia than to the centre-right parties that belong to the EPP. If KUN had deputies in the European Parliament they would be members of the Union for Europe of the Nations faction, not the EPP, where they could sit alongside similar parties, such as Italy's Alleanze Nazionali (National Alliance — UCH).

Mr. Sokolovsky, in his article in *Ukrainska pravda* of August 9 also takes too narrow a view of conservatism in Western democracy. In reality there are many differences and nuances.

The US Republican Party, for example, has little in common with most parties in the EPP. Americans are far more religious than Europeans: sixty percent of Americans regularly attend church compared to only 20 percent in Europe. Little wonder therefore that religion plays such an important role in American political and social life, including in the Republican Party.

There were close similarities between the old Republican Party of Ronald Reagan and that of Margaret Thatch-

er's Conservatives. Today, there is little that the high government spending neo-conservative US Republican and the Thatcherite British Conservatives have in common except that they are both labelled as conservatives.

The British Conservative Party was a status quo party until the 1970s. But, this fundamentally changed with the election of Margaret Thatcher in 1979.

Thatcher was very against maintaining the status quo. She represented a wing of the British Conservative Party that wished to change the status quo in a very radical way. Nicolas Sarkozy is a contemporary adherent of this radical conservatism that is against the status quo and seeks deep reforms. Both Thatcher and Sarkozy believe such fundamental change would reinvigorate Britain and France's national identity.

Both Thatcher and Sarkozy were opponents of those who represented the status quo wing of the British and French conservatives (Edward Heath in Britain and Jacques Chirac in France).

The Socialist International (SI) unites mainly unreformed centre-left parties. The British Labour Party ("New Labour") is a member of the SI because of long standing tradition. Nevertheless, the policies pursued by Tony Blair and Gordon Brown have more in common with Bill Clinton's Democratic Party than the constituent parties of the SI. The Labour Party became New Labour in the 1990s because it had to change if it wanted to win an election, which it did in 1997 when New Labour came to power.

The only political forces interested in fundamental change and in upsetting the corrupt status quo in Ukraine are BYuT and the national democratic wing of Our Ukraine-Narodna Samooborona. These are Ukraine's closest equivalents to the anti-status quo Thatcher or Sarkozy.

The business wing of Our Ukraine and the Party of Regions are the adherents of status quo politics in Ukraine. It is they who do not seek any fundamental changes of the political-economic system introduced under Kuchma.

Ukraine needs fundamental change, just as did the "sick man of Europe" that Britain was called in the 1970s and France is called today.

Fundamental change and reform is what one wing of Western European conservatives represented by Thatcher and Sarkozy stand for. It is this tradition, which represents one wing of the EPP, that best fits BYuT — not the stagnant Socialist International.

BYuT made the right choice in opting for the EPP and not the SI.

— Dr. Taras Kuzio

Voters List

The Consulate General of Ukraine in Toronto has published information for Ukrainian citizens living in or visiting Canada. The text of the information is printed below in unofficial translation.

The Embassy of Ukraine in Canada and the Consulate General of Ukraine in Toronto have begun preparations for the extraordinary election of People's Deputies of Ukraine, which will be held on September 30, 2007.

We inform all citizens of Ukraine who have permanent residence in, or are visiting, Canada that the procedure for preparation of the voters lists for the electoral district abroad has been fundamentally changed for the extraordinary election to the Supreme Council of Ukraine.

Please bear in mind that the basis for an elector's exercising the right to vote in the election is that elector's inclusion in the registries of voters for the electoral district in which, abroad, may be included individuals who are registered with the consular sections in the diplomatic institutions of Ukraine.

Citizens who are in the National Capital Riding, in the provinces of Quebec, Manitoba, Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Prince Edward Island should present

themselves at the Consular Division of the Embassy of Ukraine in Canada in Ottawa to register with the consulate. Residents of Alberta, British Columbia, Ontario, Saskatchewan, Nunavut, Northwest Territories, and the Yukon should go to the Consulate General of Ukraine in Toronto.

Citizens of Ukraine who are abroad may be included in a permanent or a temporary registry.

The permanent consular registry is a list of citizens of Ukraine who, on leaving Ukraine, received permission from competent organs of Ukraine to live permanently abroad. Citizens are included in the permanent registry without a time limit.

The temporary consular registry is a list of citizens of Ukraine who, on leaving Ukraine, did not receive permission from competent organs of Ukraine to live permanently abroad. Citizens are included in the temporary registry for a period clearly stipulated in their external passport.

For registration, a Ukrainian citizen must submit:

- 1) A completed form and registration card (these may be downloaded from the websites of the Embassy and the Consulate General);
- 2) One 35mm x 45mm photograph;
- 3) A document which identifies the individual (the external passport or a child's

travel document).

4) A Permanent Resident Card or Confirmation of Permanent Residence issued by Canadian authorities;

5) For the applicant to apply for minor children who do not have a separate document but are included in the passport of the applicant, a photograph and permission for permanent residence issued by Canadian authorities must be submitted for each child.

The charge for inclusion in the permanent consular registry is \$15.00 Canadian (\$30.00 for accelerated processing) for each adult citizen, payable by money order or certified cheque payable to Embassy of Ukraine in Canada. There is no charge for inclusion in the temporary registry.

The addresses of the Ukrainian diplomatic missions in Canada are:

Consular Division
Embassy of Ukraine in
Ottawa
331 Metcalfe Street
Ottawa ON K2P 1S3
Telephone: (613)230-8015
Fax: (613)230-2655
www.mfa.gov.ua/canada
and

Consulate General of
Ukraine in Toronto
2120 Bloor Street West
Toronto ON M6S 1M8
Telephone: 416-763-3114
416-763-4347
Fax 416-763-2323
www.ukrconsulate.com

UKRAINIAN CANADIAN

HERALDEditor-in-Chief
Wilfred Szczesny

Editorial Board

*Myron Shatulsky**Lucy Antoniow*

Bureaux

Ottawa — *Bob Seychuk*
Regina — *Al Lapchuk*
Sudbury — *Vicki Gilhula*
Toronto — *George Borusiewich*
Vancouver — *Dianna Kleparchuk*
Winnipeg — *Brent Stearns*Published monthly by Kobzar Publishing Company Ltd.
595 Pritchard Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 2K4
Phone: (800) 856-8242; Fax: (204) 589-3404
E-mail: auuckobzar@mts.netUkrainian Canadian Herald editorial offices are located
at 1604 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6P 1A7
Phone: 416-588-1639; Fax: 416-588-9180
E-mail: kobzar1@on.aibn.comSubscription price: \$30.00 annually (including GST)
\$40.00 Foreign subscriptions.
Advertising rates available on request.

PUBLICATIONS MAIL REGISTRATION No. 40009476

Signed articles represent the viewpoint of the author, and do not
necessarily reflect the views of the Editorial Board.

Disquieting Security Revelations

An Editorial by Wilfred Szczesny

I have often expressed concern, as have many others, about Canada's security legislation which allows security agencies like the RCMP and CSIS to conduct security investigations in conditions of secrecy which would not be tolerated in criminal investigations, and on the basis of the secret findings of these secret investigations to make secret accusations, and to incarcerate, or inflict other punishments on the targets of all that secrecy without providing for any possibility that the individual being abused is in fact innocent of any wrongdoing. The presumption of guilt is so strong that neither charge nor evidence may be known, let alone challenged.

Many considered these concerns to be paranoid. They seemed to believe that authorities in Canada would never pursue the innocent, and that judicial overview provided in the legislation would prevent any persecution of the innocent, should the agencies err in that direction.

The report by Justice Dennis O'Connor on the case of Maher Arar firmly established, some time ago, that innocence is no defence, and the government of Canada paid him \$10 million compensation for his ordeal. (Some people believe that Mr. Arar was overpaid, a belief I find incredible, given the level of state violence against him.)

More recently, publication of previously censored parts of the report (censored for no other reasons than to reduce official embarrassment and protect the legislation) reveal the disquieting reality that our concerns about the threat posed by the legislation were well founded.

Specifically, the RCMP applied for a warrant to wire tap on the basis of information provided under torture. The RCMP presented the information to the judge as accurate and reliable. The judge, it seems, was not paranoid, and did not question that representation.

In addition, as the web tightened around Mr. Arar, driven by tainted evidence, to avoid embarrassing the agencies, government departments, and the government itself, and knowing full well that Mr. Arar would be sent off somewhere to be tortured, the authorities shipped him off to his fate, helping seal his doom by also sending along the putrid misinformation.

And when his innocence was beyond question, they just left him where he was, for as long as they could, and went on to their next victims.

That may make you feel safe, but it scares the hell out of me.

COMMENTARY

Conservatives Win the Vote, but Lose the Point

Recent events in Toronto show that the circumstances created by the policies so vigorously imposed on Ontario by the Progressive Conservative government of Premier Mike Harris continue to unfold in the province. The struggle among the various political forces in the city shows that the agendas underlying the positions people espouse have not changed fundamentally, though Premier Harris is long gone.

It is well to recollect that the Harris Tories advertised themselves to the electorate as the party which would enhance our lives while cutting our taxes.

Premier Harris did cut taxes, mostly on profits and investment income. He did this in part by imposing new user fees and increasing existing ones, but mostly he did it by down-loading expensive social programs onto municipalities, without providing the funding to pay for them. He also introduced restrictions on the power of the municipalities to increase their traditional tax levies, while requiring them to balance their budgets.

These measures were applauded by conservatives around the province and beyond, who were pleased to see the growing numbers of working poor, troubled youth, and other impoverished people, because it meant that their businesses had access to cheaper labour while taxes were lower on the resulting higher profits.

They were quite satisfied to deal with any unpleasantness, like importunate begging or youth violence, by sending more people to jail. However much they might oppose other social spending, the conservatives were always very enthusiastic in support of hiring more police officers and expanding the prison system.

The municipalities had a few options, depending on their circumstances when these stringent measures were imposed.

A rich and powerful city like Toronto could, and did, exercise most of the options available to municipalities. Programs were cut or reduced, user and other fees were imposed or raised, re-

serve funds were spent and properties were sold, and costs were reduced by privatization both of the labour force by contracting out and social resources by "public-private partnerships". Private enterprise entered the hospitals and schools Advertising adorned more public spaces like the bodies of public transit vehicles, which became mobile billboards.

In addition, a city with the importance of Toronto could, and did, wring out "one-time" additional provincial funding in limited amounts, particularly after the election of the current McGuinty Liberal government.

Many voters hoped and expected that the Liberals would reverse the measures imposed by Premier Harris. Mostly however, the Liberal government did not do that. Instead, it imposed a new health levy, breaking an election promise, and used its annual surpluses mainly for the debt reduction and tax cutting favoured by the conservatives. Restoring of social service funding (particularly in health and education, but in other areas as well) was only minimal and designed to gain maximum positive publicity.

(Most of the electorate has not been fooled, so support for the Ontario Liberals has dropped significantly since they were elected.)

As for Toronto, the Ontario Liberals passed legislation which provided little additional money but did (among other changes) give the city new taxing powers. The idea, no doubt, was to make the municipal government the goat carrying the can for additional taxes, leaving the provincial government the sweet-smelling tax-cutter.

Toronto's Mayor Miller, having long argued the need for greater taxing powers for the city (though not, perhaps, the particular powers the province bestowed) tried to make the best of the situation by using the city's new powers to generate needed income through new taxes. Specifically, he proposed a land transfer tax and a motor vehicle registration fee, which would have generated about \$356 million of the \$575 million needed to balance the budget.

However, the conservatives on city council, including Brian Ashton, a member of Mayor Miller's executive committee who was subsequently fired, would have none of that. By a 23-22 vote, they voted to postpone consid-

eration of these taxes until late October.

Some of the councillors seemed to have no opinion on the question other than an opposition to taxes, but others trotted out all the Harris Conservative slogans, revealing the same discredited purposes.

One leading call was to cut costs by contracting out. This is now widely recognized as merely a way to replace living-wage jobs with minimum wage jobs, while providing profitable contracts to the companies that take over the work.

Denzil Minnan-Wong suggested Miller Days — unpaid days off, named after the person who imposes them — stealing an idea from the long-ago days of NDP Premier Bob Rae. This suggests other themes running through the conservative agenda: make the workers pay; reduce services; and embarrass the "socialists".

Karen Stintz and Peter Milczyn seem to like the "on the backs of the workers" approach.

Rob Ford, wants to cut everything — except the police. Look after the pennies, he suggests, and the \$0.5 billion will look after themselves.

Michael Walker, council's epitome of a conservative, says "yes" to all of the above.

(Of course, there is also Maria Augimeri, whose reaction after voting for the delay was, essentially, "Oops.")

Ignoring the role of Mike Harris in all of this, the conservatives chose to delay rather than reject in the probable hope that some of the embarrassment might be deflected to the provincial Liberals, who could be criticized if they caved in and provided more money, and who could also be criticized if they did not help out.

The whole thing blew up in the conservatives' faces, as it turned out, though the city employees and other working people in Toronto will pay the price.

First, the Ontario Liberal government declined to play. Their reaction was, "You wanted more revenue, we gave you the power to gener-

(Continued on Page 13.)

ADVERTISING RATES

1 page	\$600.00
1/2	\$350.00
Smaller Ads:	
\$5.00 per col./cm	
(or \$12.50 per col./inch)	
Plus G.S.T.	

From Our Readers

We enjoy reading the paper. Keep up the good work.
— **John and Nettie Hrynuik**
Saskatoon SK

We invite readers to submit their views in letters to the editor. Letters must be signed. Letters may be edited, but their sense will not be changed.

Ukrainian News Briefs Selected by George Borusiewich

Chess Star

The 8th Montreal International Chess Tournament was won by Ukrainian Grandmaster Vassily Ivanchuk. This is the third tournament win in a row in less than two months for Ivanchuk.

The tournament, contested by ten International Grandmasters, took place July 19 to July 29.

With a splendid last-round win over major rival Pentala Harikrishna of India, Ivanchuk finished with 7.0 out of a possible 9.0 points, a full point ahead of second place finisher Grandmaster Sergei Tiviakov of the Netherlands. Grandmaster Harikrishna came third with 5.5 points.

At age 38, the Ukrainian Grandmaster seems to be reaching the peak of his career. Currently he is number 4 in the world rankings.

Poverty Down

According to the World Bank, Ukraine has reduced its poverty rates substantially.

Paul Bermingham, Director of World Bank in Ukraine, Belarus, and Moldova, and Martin Raiser, Lead Economist at World Bank Country Office, reported recently that poverty in Ukraine had dropped from 32% in 2001, to 14% in 2004, to 8% in 2005.

The reasons for the decrease given by the World Bank officials were that real incomes increased in 2004 and 2005, and that labour productivity increased substantially in private businesses (in other words, workers had to work harder).

Communist Museum

Ukraine's Communists announced that they would open a museum in Crimea next month dedicated to victims of US imperialism. This, apparently, is a direct response to the opening recently in Washington of a "Victims of Communism Memorial".

At the dedication ceremony in the United States, American President George Bush compared Communists to terrorists and blamed communism for the deaths of 100 million people, provoking the ire of China.

Ukrainian Communist Party member Leonid Grach said that the Ukrainian museum would be "a marquee with an exhibition presenting the whole period, starting from the massacres of Native Americans, up to racial discrimination in America, which continues to this day.

"American imperialism, from the extermination of Native Americans to war

crimes in Vietnam, Iraq, Yugoslavia, and Afghanistan has caused substantially more deaths than the (Americans) blame Communism for," he said.

The exhibition will feature photographs, maps, and copies of documents showing crimes against humanity in the United States.

Nazi Black-Shirt

Recently, Nasha Ukraina (Our Ukraine), the political party of Viktor Yushchenko (President of Ukraine), honoured a World War II war criminal who fought for Hitler's Nazis and who was responsible for the murders of tens of thousands of Soviet citizens.

The Nazi Abwehr Commander, Roman Shukhevych, was honoured by Nasha Ukraina on June 30 as "the great Ukrainian patriot and hero".

Born in 1907, Roman Shukhevych (also known as Taras Chuprunka) was assistant commander of the 201 Battalion of the Schutzmannschaft, Ukrainian auxiliaries who fought for Hitler against fellow Ukrainians. This unit was controlled by the Abwehr, Hitler's Nazi Foreign Intelligence Ministry, and was responsible for suppressing civilian resistance to the German invasion of Ukraine and Belarus.

Shukhevych and his unit were allegedly responsible for the murder of up to 80,000 Soviet citizens.

Germany awarded him the Nazi Iron Cross Medal for his efforts.

Watching Bats?

Bird watching is now so ordinary, so "old hat"! Everybody has been doing it for ages! So what's next? Why, bat-watching, of course!

At least that is the approach being taken by an enterprising travel agency in Lviv.

This company has put together a one-week tour of various caves and caverns in the Lviv area, with an itinerary which reads as follows:

Day 1 — Arrive at Lviv airport. Go through customs without queue. Hotel check-in. Meet with professional guide-ornithologist and discuss program. The following bat species are expected to be observed — *Plecotus Auritus*, *Barbastella Barbastellus*, *Eptesicus Seronitus*, *Myotis Daubentoni*, *Myotis Myotis*, *Myotis Nattereri* (rare), *Rhinolophus Hipposideros* (rare).

Days 2 & 3 — Breakfast. Drive to various caves to watch bats. Return to hotel.

Days 4 & 5 — Breakfast.

Drive to Ternopil oblast to watch bats. Overnight stay in a village house (with all the conveniences). Breakfast. Watch bats. Return to Lviv. Farewell party in a restaurant.

Day 6 — Breakfast. Departure for airport.

Bird watchers — eat your hearts out!!

Ethnic Hatred

A newspaper in Ukraine with the county's highest circulation figures continues to publish anti-Semitic articles.

The paper's latest alleged violation of Ukraine's hate speech laws came in a June 8, 2007, article entitled "Barbarism and Theft: Jews for the First Time Confess to Robbing Ukraine."

The newspaper, *Silski visti* (Village News), is edited by Ivan Spodarenko, who is reportedly being considered by President Yushchenko for a spot on Our Ukraine's election list for the next parliamentary election.

Silski visti was targeted for closure by the government of previous president Leonid Kuchma. Kuchma's government launched an investigation into the paper's incitement of ethnic hatred, that eventually resulted in Ukraine's first successful hate-speech prosecution since the collapse of the Soviet Union.

However, early in President Yushchenko's term, the conviction was reversed, and Yushchenko later awarded medals to the editors of the newspaper.

Troop Reductions

Ukrainian officials said recently that they are planning a gradual reduction in the number of soldiers stationed in various parts of the world.

Temporary Acting Defence Minister Leonid Polyakov said that current plans call for lowering the number of armed forces in Iraq to 50. Those remaining will help local authorities regulate conflicts.

At one time, Ukraine had 1,650 troops in Iraq, but almost all were withdrawn by December 2005.

Half Ukrainians Want Russian

Nearly half of Ukrainian citizens think that the status of the Russian language in Ukraine must be changed.

A nationwide poll, held on July 16 - 25, found that 24% of 26,000 respondents said that the Russian language should acquire "state status" in Ukraine, while another 23% said that the Russian language should receive official

status in areas compactly populated by ethnic Russians.

Nearly 46% of the respondents bluntly said "no" to any changes in the language policy of the Ukrainian state.

Parliamentary Elections

The campaigning for the September 30 elections is now in full swing, complete with the usual charges, countercharges, and accusations which are a part of electioneering everywhere.

Many public opinion polls have been published during the past three months. They have all shown that the composition of the next parliament will be very similar to the current one.

Based on the polls, Prime Minister Viktor Yanukovich's Party of Regions is expected to receive about 30—35% of the vote, and will therefore maintain its position as the largest party in parliament.

Second place is a toss-up between President Viktor Yushchenko's Our Ukraine party, and Yulia Tymoshenko's Fatherland party. The latest polls suggest that the two parties will each receive about 13—16% of the vote.

Earlier polls gave Yushchenko slightly less support, while Tymoshenko had slightly more support. In other words, as the campaign progresses, Yushchenko seems to be picking-up some slight momentum.

The big surprise (to me) is that the Socialist Party, fourth-largest in the current parliament, will probably not win enough votes on September 30 to clear the 3% minimum threshold, and will therefore not be present in the next parliament. This would be a doubly-surprising development since the leader of the Socialist Party, Oleksandr Moroz, has for years been the most-respected politician in parliament.

Fourth place in the next parliament is expected to be taken by the Communist Party, which is expected to receive about 6% of the vote, compared to the approximately 4% it received in the last election.

Having now given you a brief, but fairly clear, and accurate summary of the polls, I now throw in a *caveat* (I think that's the word the lawyers use). The people of Ukraine seem to be sick of politicians and are expected to stay away from the polls on September 30 in much-larger numbers than usual. Any movement to the polls by some of this large group could have a substantial effect on the composition of the next parliament.

Political Attitudes

Recently, the Society for Sociological and Marketing Research (SOCIUM) asked 12,690 Ukrainians from across Ukraine a total of 38 questions. Some of the responses are listed as follows:

55% rated the Orange Revolution negatively, and only 11% rated it positively

Prime Minister Viktor Yanukovich is the most trusted politician, followed by Communist Party leader Pyotr Simonenko.

64% support the idea of impeaching President Viktor Yushchenko (who was Orange Revolution co-leader in 2004).

Ukrainians Unhappy

Sixteen years after the switch from socialism to capitalism, and almost three years after the American-inspired Orange Revolution, 73% of Ukrainians say that the country is developing in the wrong direction.

Only 12% of Ukrainians support the route that Ukraine has taken.

Only 54% intend to vote in the upcoming parliamentary elections.

This all-Ukrainian survey was carried out by the Centre of Political and Social Studies during the period June 20 to July 3.

Tallest Man

A Ukrainian man is the tallest person in the world at 2.53 metres (8 feet 5 inches), overshadowing a Chinese man who previously held the title. Such is the recognition given Leonid Stadnik by the Guinness World Records on August 8.

Stadnik, however, is little interested in the world title. He is more excited about the gift local Ukrainian authorities gave him on his 37th birthday, a bathroom with a shower tall enough to fit his frame.

"I don't need glory. I just want a normal life under normal conditions," Stadnik told reporters. "I want to say to people — everyone is different, just as there are no two identical apples in a barrel. But the world is built for medium-sized people."

His spectacular growth began at about age 10 or 12. Local media say that a brain operation set off hormonal problems that kept him growing.

He lives with his mother on a small farm in Podolyantsi Village in Ukraine's Zhytomyr region. They survive on a government pension of about US\$100.00 a month and a small income from the farm.

**Ukrainian
Page
Submitted
Separately**

**Ukrainian
Page
Submitted
Separately**

Regina's Mosaic 2007



Jen Wilson and James Bell perform the Volyn section of "Vitayemo", the dance of welcome. Both the costumes and the dance were new to this year's Mosaic.

A new perspective was my experience at this year's festival of cultures, Mosaic 2007. Having temporarily vacated my normal front-row seat with the Poltava Orchestra, I was determined to broaden my horizons this year by taking in all the sights, sounds and seasonings at the other Mosaic pavilions. Armed with our passports (purchased from Poltava, of course), my trusty companion Donna and I set off to travel the world in this little piece of land we call home.

Thursday Night May 31, 2007

With the weather undecided, we began our adventures in Scotland. Fish and chips were downed as the roar of the pipes filled the Tartan Curling Club. We witnessed a variety of Scottish dancing as we took in the displays and boutiques.

From Scotland, we travelled to French Canada at the Francophone pavilion. In a quaint countryside setting, we enjoyed meat pie and dessert. A few cancan dancers mingled with the small crowd.

Nestled in a hall at the University of Regina, the India pavilion was alive with the colour, sights and sounds of India. We dined on spicy chicken, and soothed our pallets with a mango smoothy. The younger children provided energetic and colourful entertainment.

The road from India to Chile is shorter than one may think. Traditional Chilean dancers, accompanied by a live band

were very entertaining. The Pisco Sour is an acquired taste (more acquired by Donna than me).

Poland was next on the itinerary. The Polonia Dance Ensemble dazzled the crowds with bright, elaborate costumes imported from Poland. Hunter's stew was our culinary choice, and now comes highly recommended (by us). Many displays were available on the lower level of their hall.

Hungarian pavilion guests were entertained by both junior and senior dancers. Two different tortes were enjoyed as the crowds thinned after the dancing.

When in Germany, do as the Germans do. Singers, dancers, and a formal "changing of the guard" provided the backdrop to the enjoyment of wonderful almond torte. The full meal will have to wait for another visit.

The Chinese pavilion had varied entertainment, and a large boutique and display area. Chinese fortunes, herbal remedies, bonsai booths and a musical instrument collection were the high points. Singers and a fashion show finished off our time in China.

On Thursday night, we came "home" to Poltava to see the final show.

Friday Night June 1, 2007

Mama mia, it's Italy. The assorted pasta platter, which provided ample lasagne, spaghetti and penne, with a side of Caesar salad and a cream puff chaser, should have filled us. But no, you can not go without having the famous tiramisu. Ooh la la. We had to buy a cook book.

Keeping with the "Is, Ireland was close by, and therefore our next stop. Celtic music, dancers and a story teller entertained while we ate Irish stew (complete with Guinness) and potato cakes.

New at this year's Mosaic was the Laos pavilion. We crossed paths with the VIP tour here, while sampling papaya salad and sticky rice desert. The salad was hot, the hall was hot, and the crowds were steady. A few wonderful traditional dances were presented by various age groups.

From Laos, we went to Romania to watch a terrific children's dance, violin solo, adult dances and a slide pres-



Mosaic 2007 saw and heard wonderful new changes, under the direction of Natalia Ostypenko. The orchestra performed beautifully and looked great in new non-traditional Ukrainian shirts and blouses.

entation. Apple strudel and the speciality drink were added to the above. Our timing was just right, as the lines grew and grew just after we arrived.

We took a brief stop in Ethiopia to have some somoza and look at the few displays.

Time to spice it up! The famous Caribbean pavilion was packed full of party goers. We grabbed some jerk chicken and a tropical beverage, and found a table (lucky us) in time to watch and listen to the energetic steel drum band play for limbo dancers. Oh, it could have been a long night.

We had to see "Pavlovsky Shawls", so we stopped in at Poltava for the 9:30 p.m. show. The crowd loved the entire set. It's interesting sitting in the audience, listening to the oohs, aahs and gasps as the Ensemble does its thing.

It's always good to know what the competition is doing, so we ended the night at the Kiev pavilion. Our food money was taken up by parking fees at IPSCO place, so we went without. There were many boutiques to browse. Zapovit and Regina Ukrainian Dance Ensemble provided the dance entertainment.

Saturday June 2, 2007

We had an early start at the Aboriginal friendship centre. Artisans had many booths set up, while singers provided the entertainment.

At the Austrian pavilion, we sampled cream puffs and enjoyed children dancing. The Alpine Express band from Brandon, Manitoba, livened up the crowd. A master candle maker was one of the interesting displays.

The Punjabi pavilion was

(Continued on Page 11.)



The Beginner, Novice, Junior and Intermediate classes of the School of Performing Arts performed the cute and colourful "Dytachi radosti" (Children's Happiness).



Austin Bosovich performs a solo in Pre-Poltava "Hopak".



Laura Fellingner and Ayla Dmyterko portray the beauty and emotion of the slow Russian dance "Pavlovsky Shawls".



Ternopilsky Krutak is an energetic and spirited dance from the Ternopil region of Ukraine.



Always a crowd favorite, "Gypsies" returned to the stage bringing colour, emotion and sensuality.

Toronto Changes the Tradition on July 1

July 1, 2007, marked the beginning of a new era for the AUUC Toronto Branch. For the first time ever, the annual Shevchenko Day/Canada Day ceremony and picnic were not held on the beautiful grounds of Taras Shevchenko Park in Oakville. Instead, because of the recent vandalism at the park and the December theft of the revered Shevchenko monument, the event was held at the AUUC Cultural Centre in Toronto.

Despite the emotions involved in having to move from the treasured outdoor environment and having to break with an honoured tradition, a wonderful time was had by all.

As the guests entered the celebration, they were met by Mike Stefiuk and Otti Nicolai, the ever-efficient admission coordinators.

The participants were then treated to a fantastic simulation of the atmosphere of the great outdoors.

The hall decor was fashioned along a picnic-setting theme, which was made very authentic by the creative talent of Connie Prince.

Checkered tablecloths of different colours covered the tables, each adorned by a variety of fresh potted flowers. Tall green plants were arranged throughout the room, and a suspended display of summertime sports activities and equipment decorated the far end of the hall.

Guests had the opportunity to buy tickets for a beautiful gift basket that had been creatively assembled, and gener-

ously donated, by Connie Prince, Anne Krane and Mary Kuzyk. Anne Magus graciously managed the selling of these tickets.

To further enhance the feeling of being outdoors, a yard sale offered items from brass figurines to decorative note-cards to kitchen gadgets at bargain prices. The role of salesperson was taken on by Vera Borusiewich most industriously.

The event was graced with the musical accordion-playing talent of Walter Rasiuk, who chose this celebration to be his final public performance.

After the crowd had had an informal chance to mingle, to survey the attractions, and to enjoy light refreshments, Walter opened the entertainment with a vibrant rendition of "O Canada", in which the audience proudly participated by singing the lyrics. This beautiful anthem smoothly flowed into another Canadian favourite: "This Land is Your Land".

For the next half hour, the guests enjoyed singing along to Walter's music, a beautiful sound since the crowd was blessed with the presence of so many talented members of the Hahilka Women's Choir.

Meanwhile, preparations for a fantastic picnic feast were well under way outside, in the back alleyway. Chief barbeque chef was Jerry Dobrowolsky, cooking up succulent hamburgers, sausages and hot dogs. Not to let Jerry be lonely, several guests took turns joining him in a lounge-

chair tailgate party, listening to music via a car radio.

Finally, the picnic buffet was ready for eager consumption. The barbeque portion of the menu was accompanied by two great salads prepared by Baby Point Lounge: a delicious tossed green salad and one of Ivanka's specialty potato salads with dill. A variety of condiments, which included warm *kapusta*, added the finishing touch.

As the group enjoyed the meal, Walter continued to entertain to everyone's pleasure and satisfaction.

All the while, the bar of refreshing drinks was being graciously tended by Krystoff Radjak.

The sweet table had to be physically extended due to the

overwhelming donations from so many generous and talented bakers. Thank you, ladies!

Following the meal, Bill Harasym gave the audience an update on the Shevchenko museum and park, and invited those who wished to do so to drop in to view the museum's exhibits over the next hour. Many first-time visitors took him up on his invitation and thoroughly enjoyed the new experience.

For those who remained, or returned to the hall from the museum, social interaction and love of music (Walter's, that is) were definitely high on the priority list for the day — so much so that a scheduled showing of a 1990 concert at 300 Bathurst (then the Ukrainian Labour Temple) had to be delayed until a later date.

Spontaneous dancing grew from the infectious music, the sound of which was interrupted only by happy chatter, and the background laughter and cheers from the darts competition and the ping pong tournament that were proceeding at the same time.

As already indicated, a good time was had by all. The venue was new, but the spirit was the same!

Thank you to all who made this event a success.

— B. Dobrowolsky

Apologies

We apologize to Anne Krane, who celebrated her 90th birthday just months earlier, for getting her age wrong in our July/August issue.



Marie Prociw displays items acquired at the yard sale.



Among those attending were the Mihays.



Among those attending were Terry Oraschuk and his mother Edna.



Among those attending were Marie Harasym (left) and Grace Doucette.



Among those attending were Anne and Joe Bobrovitz of Brantford.



Walter Rasiuk, shown with his wife Nina and their daughter Donna, gave a public performance one last time, choosing the Canada Day/Shevchenko Day celebration for his swan song.



Ann Magus is shown with the creatively assembled and generously donated gift basket.



Among those attending (left to right): Trofim Horod and Vic and Sophie Mihay.



A variety of games was available, including ping-pong, as demonstrated by Nancy Stewart and Mark Stewart.



Music attracts singing. Helen Baker, Anne Krane, Mary Kallis, Lorna Clark, and Connie Prince were among the Hahilka choristers contributing to the "beautiful sound".

**Submitted
separately
as a .pdf**

Edmonton Seniors Visit the Uhryns

Our Edmonton AUUC Senior Citizen's Club made a decision to change the venue and manner in which they celebrated the June birthdays.

On June 19, they hired a bus and travelled to Stony Plain, approximately 30 miles from Edmonton. They toured around the town enjoying the

28 murals painted on the buildings, depicting the early history of the town and area. Then, they toured the Stony Plain museum, depicting the early artifacts, as well as farming equipment from Stony Plain and area.

Having finished this part of the excursion, they travelled to Bill and Shirley Uhryn's acreage beside Hubble Lake near Stony Plain. Bill started a large bonfire and all were able to enjoy an old time wiener roast with beans and pork and salad. The highlight was the bread baked in the outdoor *pich* (oven). This was absolutely delectable.

Entertainment was supplied by Mike Uhryn and Maurice Warick on accordion, along with Paul Greene on the mandolin.

When the musicians tired, Bill supplied CD music by musicians from the Ukraine.

The seniors took time out to travel the short distance to the Uhryn ranch, where Bill Uhryn showed them a small Ukrainian museum that he had constructed of artifacts from his parents as well as many other historical articles that he had collected.

They returned to the acreage where a birthday cake was served, and "Happy Birthday" and "Mnohaya Lita" were sung for the birthday celebrants — Virginia Witwicki, Sandy Gordey, Nick Kereliuk, Nester Bagan, Mike Uhryn and Paul Greene.

The seniors thanked Bill and Shirley Uhryn for their hospitality, and for making us feel at home. Bill and Shirley issued an invitation to the seniors to use their acreage again next year.

After a joyous and happy day, the seniors boarded the bus and returned to Edmonton, tired but in excellent spirits.

— Paul Greene



Posing after their arrival by bus are (left to right) Nestor Bazan, Victor Horon, Bill Uhryn, Paul Greene, Emil Tropak, and Mike Uhryn.

Regina's Mosaic 2007

— Story Photos: Mark Greschner



Mary Machuik and daughter Jeanette served thousands who went through the food line.

(Continued from Page 8.) full of travellers. They provided more energetic, rhythmic dancing.

The Pilipino pavilion was back at IPSCO place. Many boutiques were offering jewellery and textiles to visitors. More traditional music and dancing were enjoyed by all, particularly the national dance of the Philippine's. The banana treat was delicious.

The Hellenic pavilion was our next stop. We sampled a wide variety of authentic dishes while listening to a live band.

Our final stop was back at the Poltava pavilion. From our travels, it's easy to understand why the Poltava pavilion ranks

as the finest pavilion during Mosaic. The endless food lines are a testament to the fine cuisine. The standing-room-only performances by the Poltava Ensemble are second to none. Live music makes a world of difference. The precision and work of the dancers can not go unnoticed. The costuming shines.

I'm glad to have had this opportunity to travel the world outside of Poltava. It re-enforces why Poltava is important to Regina, Canada, and the world. What each person does contributes to maintaining the cultural awareness of our ancestors in a distinctly professional way. All should be proud. — Lyle Knobbe



Mark Gordon performs *sklatka* in "Hopak".



On June 19, the Edmonton AUUC Senior Citizen's Club gathered around a campfire at the Hubble Lake acreage of Bill and Shirley Uhryn.

— Story Photos: Victor Horon, Olga Horon



Shirley Uhryn baked rolls in the *pich*.



Music was provided by Paul Greene on mandolin, Maurice Warick on button accordion, and Mike Uhryn on accordion.



Anne Husar is shown standing in the aisle as the Edmonton AUUC Senior Citizen's Club prepared to travel to Stony Plain.

Spirit of '37 Concert in Edmonton

"Spirit of '37", a concert in Edmonton's Ukrainian Centre on June 22, commemorated 1937, the year when workers across Canada began to strike back in earnest against the desolation of the Great Depression with actions which included the General Motor Oshawa strike. The concert was part of a cross-Canada tour by well-known songwriter and singer George Hewison, who was joined that

night by the AUUC Male Choir and the men of Edmonton's social justice choir, the Notre Dame des Bananes.

About 100 people took part in the evening event sponsored by the Edmonton AUUC Branch 07, the Alberta Labour History Institute, Ground Zero Productions and the Edmonton District Labour Council.

In addition to the songs, a number of talks focused on the

significance of the 70th Anniversary and its relationship to current events.

Opening for Hewison, the Notre Dames des Bananes performed a number of favourites, including "Deep River" and such newly-composed material by Conductor Blyth Nuttall as the satirical "Alberta Is Open for Business". As well, the women of the Choir performed "The Warrior", a song celebrating women's struggles.

To welcome people to the Ukrainian Centre, the AUUC men opened their set with the (Continued on page 12.)

Spirit of '37 Concert in Edmonton

— Photo: Blyth Nuttall



Notre Dame des Bananes and the men of the AUUC choir served as back-up singers for George Hewison, appearing in concert at the Ukrainian Centre in Edmonton on June 22.

(Continued from page 11.) Ukrainian favourite "Цыганочка моя" (My Gypsy Woman), featuring a solo by Bill Uhryn.

The men of the Notre Dame choir first, and then the men of the AUUC Male Choir, acted as backup singers for Hewison, whose selection combined some of his own songs with such old labour favourites as "Joe Hill".

One of his own songs, "Ethel Jones", celebrates the resistance of a West Coast

aboriginal woman against a developer.

Another song, "Oh Lovely Land", set the words of the late Joe Wallace to music to produce an inspirational piece celebrating the spirit of resistance in Canada.

Guests were welcomed by AUUC member and singer, Winston Gereluk, who noted that the Ukrainian hall's history of support for labour and resistance made it the perfect venue for such performances.

Established in 1918, the

Ukrainian Labour-Farmer Temple Association (ULFTA), in the 1930s, served as a primary organizing force for Ukrainian farmers and labourers during the Great Depression, before changing its name to the Association of United Ukrainian Canadians (AUUC) in the mid 1940s. The spirit which resulted in the mobilization of whole communities in those years, he said, was reflected in the spirit of the songs chosen for the concert program.

Concert Host Dave Werlin, President of the Alberta Labour History Institute, explained that in 1937 workers took on the big meat-packing plants in Calgary and Edmonton, following the auto workers in Oshawa. First the Edmonton Swift Plant, then Gainers and Burns, were struck, followed by women working in dreadful conditions in two laundries.

Although these actions were doomed by a huge army of desperate scabs, anti-labour laws and police intervention, they set the stage for Alberta's government to pass minimum wage and maximum hour legislation, and to legal-

ize collective bargaining, soon after.

Furthermore, they radicalized views on international issues, so that when General Franco and the Spanish fascists, aided by Hitler and Mussolini, took on the popular Spanish government, many Alberta workers, along with workers from other provinces and countries, went to Spain to fight for democracy and workers' rights.

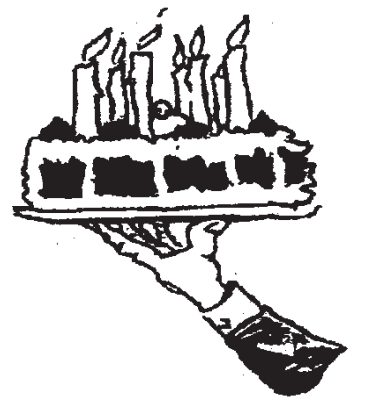
John Carpenter of the Edmonton Law Firm of Chivers and Carpenter, and Dr. Jeff Taylor, Labour Studies Professor at Athabasca University, opened the second half of the program with talks on the significance of a recent Supreme Court ruling for trade unions and the fundamental Charter right of association. The ruling in *Health Services and Support Facilities Subsector Bargaining Assn. v. British Columbia* [2007] they said, effectively reinforced the point of the 1937 struggles, when workers demanded the right to organize into trade unions and engage in collective bargaining. By ruling that the Government of British Columbia had acted

wrongly to roll back collective agreements and denying the right to strike, the Supreme Court renewed hope in workers who had been disappointed by negative Charter rulings in the late 1980s.

Hewison summarized his experience in the following words: "The western 'Spirit of '37 Tour' was such a success. From Campbell River to Calgary, your support and warmth was unbelievable, and assures me that the spirit of labour's pioneers of '37 is still beating strongly."

— Virginia Nuttall and Winston Gereluk

Happy Birthday, Friends



The Edmonton AUUC Senior Citizens' Club wishes a happy birthday to the celebrants of September:

Olga Horon
Sylvia Lawrence
Ann Parfeniuk
Shirley Uhryn

May you have good health, happiness and a daily sense of accomplishment as you go through life.

The Toronto AUUC Senior Citizens Club extends best birthday wishes to September celebrants:

Steve Mylko
Otti Nicolai

May good health and happiness be yours in the coming year!

The Vancouver Seniors Club extends birthday greetings to September celebrant:

Nick Blonar

We wish you the best of health and happiness in the coming year.

The Welland Shevchenko Seniors extend a happy birthday wish to September celebrants:

Dorothy Boucock
Walter Hunka
Marie Kohut
Larry Robins
Olga Turko
Robert Young

May the coming year bring you all the best in health and happiness!



Contact us!

AUUC NATIONAL OFFICE

National Executive Committee AUUC
595 Pritchard Avenue
Winnipeg MB R2W 2K4
Phone: 800-856-8242 Fax: (204) 589-3404
E-mail: auuckobzar@mts.net

VANCOUVER BRANCH

Ukrainian Cultural Centre
805 East Pender Street
Vancouver BC V6A 1V9
Phone: (604) 254-3436 Fax: (604) 254-3436
E-mail: auucvancouver@telus.net

CALGARY BRANCH

Ukrainian Cultural Centre
3316-28 Avenue SW
Calgary AB T3E 0R8
Phone: (403) 246-1231

EDMONTON BRANCH #2

Ukrainian Centre
11018-97 Street
Edmonton AB T5H 2M9
Phone: (780) 424-2037 Fax: (780) 424-2013
E-mail: auucedm@telus.net

EDMONTON BRANCH '07

c/o 456 Rooney Crescent NW
Edmonton AB T6R 1C8
Phone: (780) 430-7078 Fax: (780) 430-7078

INNISFREE BRANCH

c/o Mike Feschuk
Box 216
Innisfree AB T0B 2G0
(780) 592-2127

VEGREVILLE BRANCH

c/o Lil Humeniuk
Box 481
Vegreville AB T9C 1R6
Phone: (780) 632-3021

REGINA BRANCH

Ukrainian Cultural Centre
1809 Toronto Street
Regina SK S4P 1M7
Phone: (306) 522-1188

WINNIPEG BRANCH

Ukrainian Labour Temple
591 Pritchard Avenue
Winnipeg MB R2W 2K4
Phone: (204) 582-9269 Fax 589-3404

OTTAWA BRANCH

c/o Robert Seychuk
24 Attwood Crescent
Ottawa ON K2E 5A9
Phone: (613) 228-0990

SUDBURY BRANCH

Jubilee Centre
195 Applegrove Street
Sudbury ON P3C 1N4
Phone: (705) 674-5534

TORONTO BRANCH

AUUC Cultural Centre
1604 Bloor Street West
Toronto ON M6P 1A7
Phone: (416) 588-1639 Fax 588-9180
wilfredszczesny@netscape.net

WELLAND BRANCH

Ukrainian Labour Temple
342 Ontario Road
Welland ON L3B 5C5
Phone: (905) 732-5656

The Eye of the Storm

The story of a memorable night at Camp Kum-in-Yar, Sylvan Lake, Alberta, 2007.

Tuesday, July 17, was a very hot, muggy day. Our activities at camp all went as planned. Everyone was happy and had energy to spare.

At bedtime, the age-old ritual went off like a breeze. A little later, while the coun-

sellors were having their regular evening meeting and Roger was doing his evening rounds, the weather changed drastically.

Thunder roared and sheet lightning lit up the sky so that often it looked like daytime as rain poured down. The winds started to blow high as the trees swayed from side to side so far as just about to snap in half.

The young girls in the dorm became hysterical with fright when the power went out.

We decided to move the

campers from the dorm and cabins.

We packed their sleeping bags and pillows in garbage bags, and walked them slowly to the dining hall. At about 2:00 a.m., we finally had everyone settled down to sleep, but the storm continued to rage on. Adults and counsellors stayed close to the children for the rest of the night — or what was left of it.

Wednesday was scheduled to be a sleep-in morning, but this didn't happen because of the night before. When we started doing morning rounds, we found that most areas of the camp were covered with huge puddles of water.

After a previous storm, small trenches had been dug so that water could drain down the slopes toward the lake. Now the new storm water had a way to go as well.

We were without electricity from 10:00 p.m. on Tuesday evening to 2:00 p.m. on Wednesday afternoon. Being without electricity meant no water, toilets, or lights.

The senior boys cleaned out one of the old outhouses for the girls, while the boys used the natural facility (the bush).

With a quick trip to the



Mary ensured that the campers enjoyed healthful food as part of their camping experience.

nearest town, Eckville, we brought back five gallons of water. This amount of water divided by 45 people is not very much, but we managed. We had the gas stove;

thank goodness, we could at least make soup to keep us going. Talk about roughing it!

You never saw so many happy people as when the sun came out and the power was finally restored.

On Thursday morning, we thought we were going to have a replay of the previous evening, but the high winds took the new approaching storm away.

After all that, we had great weather and a very enjoyable camp. Memories of "The Summer Storm of Camp Kum-in-Yar 2007" will certainly remain in the minds of all of the participants for a long, long time.

— Carol Rosiewich
(Photographic images of Camp Kum-in-Yar 2007 appear on page 16.)

Michael Hanusiak Memorial Luncheon

On Saturday, June 9, 2007, a memorial luncheon to honour the memory of Michael Hanusiak was held at Arrow Park, not far from Monroe, New York State. Many of Michael's and his wife Genevieve's friends attended, coming from as far as Ohio.

The *Ukrainian Canadian Herald* received an informative letter from Genevieve Hanusiak describing that afternoon in Arrow Park. In part she wrote: "The day couldn't have been more perfect — sunshine, gentle breezes and beautiful park grounds.

"After the delicious buffet, which was prepared by Susan and Manya Simak, several friends and members of the Ukrainian American League expressed their thoughts and remembrances of Michael.

"Among them were longtime member, Anna Candalas (90 years old), Manya Simak, President of Arrow Park, Natalie Kehoe and her son Marc, Al Parks, Peter Gale and his son's father-in-law, Ken Donner, from West Virginia, who came with his wife, Barbara."

Letters were also read from the National Committee of the Association of United Ukrainian Canadians and from the Taras H. Shevchenko Museum and Memorial Park Foundation.

Also present were Michael's children and parts of their families. They came from Florida, Virginia and Pennsylvania.

"Michael's son, Dr. William Hanusiak, spoke very warmly about his father, expressing deep feelings about what he



had learned from him, and (indicating) that he, himself, intended to impart similar thoughts to his own children," Genevieve wrote.

Very movingly, Genevieve expressed her own feelings: "The gathering was a wonderful tribute to Michael — one that I shall always remember. With much love and gratitude I shall remember Michael for the 21 years of love, companionship, working together, laughter and tears, and just being 'buddies'. Michael was a unique and wonderful person. Thank you, Dear!"

Genevieve also forwarded a cheque to the *Ukrainian Canadian Herald*, for \$1250.00. This amount was the result of a number of separate donations obtained at the memorial:

Genevieve Hanusiak, New York — \$500.00;

Gerry Gavura, Michigan, who remembered Michael as a visionary and leader, — \$500.00;

Al and Mary Parks, New Jersey, who wrote, "Memories are like Stars in the Dark Night of Sorrow," — \$200.00;

Manya and Susan Simak, New York — \$50.00.

Conservatives Win the Vote

(Continued from Page 4.)
ate it, now have the courage to use that power. It's up to you." The last indication was that even a sizeable unexpected provincial surplus would result in only a small shift from that position — if the Liberals are re-elected

Second, Mayor Miller announced a tremendous list of cuts — from police and fire departments, through street maintenance and public transit to libraries, parks and recreational facilities — and laid these measures squarely at the feet of the conservatives, who had been warned of the dire consequences of refusing to impose new taxes.

Third, *The Toronto Star* (the most widely read and influential daily in Toronto) has joined with Mayor Miller, using the opportunity to lambaste the conservatives for selfishness, short-sightedness, and lack of community spirit.

People in Toronto are being reminded that they voted for the conservatives, and the call is growing for a reversal of the Harris downloading.

The struggle continues, and the longer term results are unpredictable. For now, Torontonians will put up with more garbage, and support for the conservative agenda will continue to decline in Toronto.

— W. Szczesny

Who, What, When, Where

Toronto—On Sunday, **September 9**, starting at **noon**, **AUUC Toronto Branch** will host a **picnic-style social** at the AUUC Cultural Centre, **1604 Bloor Street West**, to open the new season. For more information, see the flyer about this event. Admission: **\$10.00**.

Toronto—On Sunday, **September 30**, starting at **1:30 p.m.**, **AUUC Toronto Branch**, together with the **Federation of Russian Canadians**, the **Ukrainian Senior Citizens Club**, and **Club 626**, will host a **Forum on Water and the Environment** at the FRC Hall, **6 Denison Avenue**, with guest speaker **Dr. William Shotyk of the Institute of Environmental Geochemistry at the University of Heidelberg**. There will be a **question and answer period**. **Light refreshments** will be served. **Admission is free**, but space is limited. **For reservations, please call Adele Paraschuk at 416-233-3739**.

Readers of the *Ukrainian Canadian Herald* are invited to submit items of interest to the progressive Ukrainian Canadian community for free listing in this column. The deadline for material is the 10th of the month preceding the month of publication.

Sustaining Fund Donations

Gerry Gawura, Michigan USA	
<i>In memory of Michael Hanusiak</i>	US\$500.00
Genevieve Hanusiak, New York USA	
<i>In memory of Michael Hanusiak</i>	US\$500.00
Al and Mary Parks, New Jersey USA	
<i>In memory of Michael Hanusiak</i>	US\$200.00
Alice Chitrenky, Vancouver BC	110.00
AUUC Ottawa, Ottawa ON	
On Nettie Dabeka's 100th Birthday	100.00
Olga Borris, Toronto ON	
<i>In memory of my dear mother Irene Charuk</i> ..	100.00
Fred Pawluk, Richmond BC	70.00
Harry & Sonia Stefaniuk, Winnipeg MB	60.00
Albin Chudo, Toronto ON	60.00
Manya and Susan Simak, New York USA	
<i>In memory of Michael Hanusiak</i>	US\$50.00
Clara & Alex Babiy, Welland ON	50.00
Metro Wowchuk, Fort Frances ON	25.00
Mary Kremyr, Sudbury ON	25.00
John Eleen, Toronto ON	20.00
Mrs. D. Haluczak, Thunder Bay ON	20.00
John & Nettie Hrynuik, Saskatoon SK	20.00
Sonia & Michael Ostash, Kelowna BC	20.00
Annie Perehinchuk, Welland ON	20.00
Janet & Jack Tarasoff, Calgary AB	20.00

We gratefully acknowledge these contributions and thank the donors for their generosity. If your donation has not appeared on the pages of the "UCH", watch for it in future issues.

CROPO Funeral Chapel

1442 Main Street
Winnipeg, Manitoba
586-8044

www.cropo.com

Sir Thomas B. Cropo, K.C.S.G.
Founder
1925-1998

50 Years Ago

The article printed below, slightly abridged, first appeared in *The Ukrainian Canadian*, then a tabloid appearing twice a month, in the September 15, 1957, issue, as the paper was approaching its 10th anniversary.

With a Song in Our Hearts

With the tenth anniversary of *The Ukrainian Canadian* coming up, I was curious to know how many songs were printed throughout the years. Having catalogued them all, I was amazed at the count. As a matter of fact, when I asked the workers on the "UC" to take a guess at the figure, they were all short of the mark by 60 to 80 songs. The total number is 144!

I am certain I speak for many young Ukrainian Canadians when I say that I am proud of our newspaper, of the great role that it has played throughout its existence. I know of no other newspaper that has, within the scope of ten short years, done as much for the cultural development of the Ukrainian community as has the "UC". It has propagated the rich and democratic traditions of our cultural heritage.

This also very true in the field of music, in bringing the songs of our people to Ukrainian homes, including songs of

other people, as well as writing about Ukrainian music and musicians.

FOLK SONGS

These songs could be put into many categories. The greatest number of these were Ukrainian folk songs. Among them we could find historical songs that sing of glorious battles of the Ukrainian people against national and social oppression, of the people's leaders in these struggles; cossack songs, songs of the sorrow of women's ill-fated life in the feudal days, and of love and happiness. Many of the above-mentioned were first introduced in Canada on the pages of the "UC". This is especially true of the Ukrainian music that has been composed in Soviet Ukraine, as well as other Soviet compositions: "Song of the Democratic Youth", "Hymn of the Ukrainian SSR", "Song about the Dnieper", "Song of the Donbas Girl", "A collective

Song about Kiev", and songs about Soviet worker-heroes.

Timely and Topical

While the songs are varied in subject matter, mood and national origin, many are topical, coinciding with life and events of the day. The very first selection that was chosen for the September 1, 1947, issue was such a choice: "Everything Is Higher". This was a matter (and still is) of great concern to the workers of Canada — runaway prices, the growing attempt to curtail the purchasing power of people on the one hand and profiteering by a selfish few on the other.

This first selection set a precedent to which the "UC" has tried to adhere. The greatest contribution in this respect has been around the burning issue of peace. This was not only done with words, but with music as well. The peace songs familiar to us were, in the majority of cases, first published in the "UC". Here, our paper made a dual contribution by translating the greater number of these into the English language.

Translations

While on the subject of translations, it should be mentioned that scores of lyrics to the finer selections have been

made available to non-Ukrainian as well as Ukrainian Canadian readers. This, in my estimation, is the greatest service the "UC" has made towards bringing our Ukrainian music and poetry to more and more Canadians, creating the opportunities for these selections to gradually become the songs of the widest sections of people in our land.

In the total of published songs, those of labour found their honoured place, as did songs of Russian Polish, Bulgarian Scottish, Irish and other Canadian people.

Many Originals

The "UC" should also take great pride in the fact that it not only reprinted selections, but in many instances published original works by Ukrainian and other Canadians on its pages. There were many such songs: "Jubilee Waltz", "Making Hay", "Early in the Morning", and "They Gotta Go" by Mitch Sago; "The Louis Riel Song" by Susan MacKay; "Strangest Dream" by Ed McCurdy; "Salute to our Pioneers" by Jesse Zukowski; "O Lovely Land" by Paul Sweetman; "The Paul Bunyan Ballad", which was written by John Weir, was also set to music by Gene Mitchell. Mention should also be made of the song which was written by a Ukrainian Canadian worker, J.

Shymchyshyn, and was set to music by L. Vysochinska of Kiev — "Thoughts about Canada and Ukraine". This too was first published in Canada by the "UC".

"UC" Song Book

This indeed is a splendid achievement of the paper we all helped to build. I know that in the years to come the "UC" will do even greater things in this respect. I am certain that the idea of publishing a collection of Ukrainian folk songs in the English language, first proposed by the "UC", will also materialize and add another milestone to the development of Canadian culture.

Many of the readers across the country have done more than just look at the chosen selections. Hundreds of people who have brought these songs to life, whether on a mandolin, violin or piano. Others have been kind enough to write, to offer their opinions on the selections.

The "UC" will continue to publish other selections for our readers. We, in turn, should continue to write to our paper and offer suggestions, criticisms and opinions of these songs. The more we write in, the greater will be the indication that people across the country are interested in this feature.

—Eugene Dolny

25 Years Ago

The unsigned article printed below first appeared in *The Ukrainian Canadian* magazine in the September, 1982, issue, as the Shevchenko Museum celebrated its 30th anniversary. Much has changed since then.

Palermo Canada Day Festival Marks Museum Anniversary

The AUUC Ukrainian Camp and Shevchenko Park, site of an annual Canada Day Festival for the progressive Ukrainian Canadian community, again welcomed a crowd of several thousand for the weekend (June 26-27) festivities. These included a barbecue and dance on Saturday and the traditional ceremonies at the Taras Shevchenko monument on Sunday with a concert in the late afternoon.

Added interest to this annual event was given by a seminar to mark the 30th anniversary of the Shevchenko Museum which stands alongside the monument, held on Saturday at 1:30 p.m. in the museum itself.

Another point of interest was the participation of distinguished guests from Ukraine in the person of Stanislav Lazebnyk, Deputy Chairman

of Society Ukraina in Kiev, and two noted vocal soloists of the Ukrainian stage, Anna Yarish, of the Kiev Philharmonic, and Ihor Kushpler, soloist with the Lviv Ivan Franko Theatre of Opera and Ballet. Their presence in Toronto coincided with their appearances at Vancouver's Folkfest a week earlier, where they had been invited to participate at the invitation of the Mayor of Vancouver.

The highlight of Saturday's program was the Shevchenko Museum 30th anniversary seminar. Speakers for the occasion were Peter Krawchuk, author and President of the National Committee, AUUC, who presented the paper on "Shevchenko In Canada", Mary Skrypyk, from the editorial staff of *The Ukrainian Canadian* with "Shevchenko in English Translation", and

guest Stanislav Lazebnyk, who spoke on the role Shevchenko has played in the strengthening of relation between Ukrainian Canadians and their kin in Soviet Ukraine, conveying at the same time greetings from Society Ukraina and from the Shevchenko Museums in Kiev and Kaniv. Mary Prokop, President of the Shevchenko Museum Board of Directors, chaired the event.

On Sunday, June 27, beginning at 1:30 p.m., the traditional ceremonies at the Shevchenko monument were chaired by Wilf Szczesny, Vice-President of the NEC, AUUC, and editor of *The Ukrainian Canadian*. The Mathew Popovich Senior Citizens Choir and the Village Musicians, conducted by Toronto AUUC Artistic Director Natalka Mochoruk, opened the proceedings with Shevchenko's "Bequest", followed by the laying of wreaths at the foot of the monument. Speaker for the NEC, AUUC, Michael Korol, member of the World Peace Council, spoke of the importance of the holiday and the 30th anniversary of the Shevchenko Museum. Ukrainian Canadians, he said, have shown through their efforts and hard work that they value their national culture,

that they revere their great heritage, that the Shevchenko monument and museum are a great cultural treasure of the Ukrainian Canadian people and as such a valuable contribution to Canadian cultural life as a whole.

Guest speaker, Stanislav Lazebnyk, from the Society Ukraina, presented warm greetings from the Society on the occasion of the 30th anniversary of the Shevchenko Museum as well as from the working collectives of the Kiev and Kaniv Shevchenko Museums in Ukraine, saying that the Palermo Museum has played an important role in acquainting ever broader circles of people with the greatness of the Ukrainian poet.

He closed his remarks by presenting gifts from the Kiev and Kaniv Shevchenko Museums: copies of the recently published *Shevchenko The-saurus* from Kiev, and a carved wooden platter on a Shevchenko theme from Kaniv.

The monument ceremonies ended with the Mathew Popovich Choir and Village Musicians rendering Shevchenko's "The Mighty Dnieper Roars and Bellows".

The afternoon concert featured the Toronto AUUC Hahilka Women's Choir and

String Orchestra, conducted by Natalia Mochoruk and the guest artists from Ukraine, Anna Yarish and Ihor Kushpler. Acting MC was Stanley Ziniuk, with Sophia Romanko Mutzak announcing the choral and orchestral numbers. Anna Yarish and Ihor Kushpler delighted the audience with their solo and duet appearances. Ihor Kushpler, an amateur composer, premiered two Shevchenko songs, the music for which he composed while in Canada especially for the museum's 30th anniversary and which were warmly received by the audience.

Speakers at the concert included the Rev. John Morgan, Chairman of the Canadian Peace Congress and William Harasym, Secretary of the NEC, AUUC. Both spoke of the gathering danger of nuclear war and the necessity for greater efforts in the cause of peace.

With the weather cooperating and all the camp amenities available, the weekend, including its traditional program marking Canada Day and the erection of the Shevchenko Monument and Museum on the grounds of beautiful Shevchenko Park, was an unqualified success.

**Submitted
separately
as a .pdf**

Images of Camp Kum-in-Yar 2007



Right and down: Salina, Anna, Jace and Sveta on a hike; staff and campers at Garden; week two staff and campers; heel, toe, swing; learning kolomeyka.

Left and down: picnic lunch; searching for frogs with Roy; water sports; Salina, Anna and Kate braid Casey's hair; great hikers Allan, Kate, Collin and Doran.

The story of a memorable night at Camp Kum-in-Yar appears on page 13.



2007

— Story photos: Lara and Merina Rosiewich



2007/07/27



2007/07/2



2007/07/21



2007/



2007/07/22